

ATDZ
PRESENTS

**MERMAID
PRINCESS**

Itou Yuu

CREDITS

Songs Provided by www.comicreligion.com/tw & more
Translated by Star
Edited by Lassead

2001
-2004-



少女系刊
TONG U

夢見・愛恋

愛恋

Mermaid Princess 2001

—AQUA—



1

伊藤 悠

ALREADY
IN GRADE
THOP

WHO'S
OLDEST?

OVER
HERE IS
THE OLDER
ONE, JADAE.
YOU
TWO, SAY
HELLO
TO EVERY-
ONE!

EVER SINCE
WE WERE
LITTLE, IT
HAS BEEN
LIKE THIS.

BOTH OF
YOU HAVE
GROWN ALOT!
JINAE AND
JADAE.

HELLO
EVERY-
ONE!

HEL...

NOW HE
WILL PERFORM
THE SPECIAL
MOVE THAT
IS RATED
E ON THE
DIFFICULTY
LEVEL!

IT'S
ALWAYS
JADAE
WHO IS
PRAISED.

WHEN
WE ARE
TOGETHER,

WOW, SO
OUT-GOING!
DEFINATELY
THE OLDEST.



Itou Yuu

McMazind Princess 2001 -AQUA-



We hope you will enjoy this project of ours!
Feedback is welcome in the Yahoo Group! Please
come to our website for more information!!

<http://www.geocities.com/aelina7777>

or Visit our IRC Channels:

#a-z@irc.irchighway.net

#a-z@irc.rizon.net

#a-z@irc.irc200.net







IS
ALWAYS
ME

AND
THE ONE
TO BE
SCOLDING.

JINAE,
YOU'RE NOT
LISTENING
TO DAD
ARE YOU?

DADDY
JINAE,
THERE HAS
NOTHING
TO DO
WITH YOU

NO,
WE CAN'T
JUST LET
IT GO

IT'S OK,
LI-KUM!
DON'T BE
CROSS
WITH THE
KIDS!

IT'S NOT
ONLY THIS
ONCE, JINAE
IS ALWAYS
SO CLUMSY!

WE SHOULD
FORGIVE HER
NOW RIGHT?

JINAE
IS GONE!

IF SHE
DOESN'T
APOLOGISE,
WE CAN'T
LET HER
IN THE
HOUSE.

IT'S ME
WHO
SCRAPPED
THE CAR.

OHNOO,
ACTUALLY

WHY
DOES
IT ALWAYS
END LIKE
THIS?



I'M A
GOOD CHILD
TOO!

I WANT
TO BE A
GOOD AND
INNOCENT
LITTLE GIRL
AS WELL!

PING!

PAC!

HOW IS
IT THAT NO
ONE CAN
UNDERSTAND
THAT?

**I HATE
ADULTS
THE MOST**



WHY DOES
EVERYONE
LIKE JADE
BETTER
THAN ME?

DADDY,

UNCLE,
AUNT,

AND THE
SENSEI AT
SCHOOL!



THE SEA
DOESN'T ONLY
ALLOW YOU
TO COME
NEAR IT.

FLAMES



ERUPT



THERE,

THERE
WAS
SOMEONE
HERE?

WAS
SOMEONE
HERE?



SO
NOISY!







THAT
PERSON



DOES
HE NOT
WISH
TO GO
HOME
EITHER?

IS HE
LONELY
JUST LIKE
ME?



HEY.



THERE IS
A PLACE
BACK THERE
WHERE YOU
CAN SEE THE
PRETTIEST
SUNSET!





SO
NOISY



WHEN
THE SUN
SETS,



MERMAIDS
WILL COME
THERE TO
SWIM AND
PLAY!



PRETTY
COOL,
HUN?

SOME
PEOPLE CALL
THIS PLACE
"MERMAID
BAY" IT



OH.....



AH... THIS,

IT'S BECAUSE THEY'RE SHY!



HEY.

THIS PLACE LEADS TO THE OCEAN FLOOR!

HUM.....

WHY DO THE MERMAIDS COME AFTER THE SUN SETS?



BUT NOW, THERE ARE TOO MANY PEOPLE AND IT'S ALSO GETTING NOISIER, SO.....

I HEARD, THERE USED TO BE A LOT OF MERMAIDS WHO COME HERE!



OBVIOUSLY, THE MERMAIDS DEFINATELY WON'T WANT TO COME UP HERE TO THEIR DEATHS!



EVERYONE ELSE, EVEN JADAE AND OGA LAUGH WHEN I START TO TELL MY STORY.

SHE ONLY SAW THE TAIL THOUGH, BECAUSE THE MERMAID WAS JUST GOING TO RUN AWAY!



HUH



SOMEONE IS WILLING TO LISTEN TO MY STORY ABOUT THE MERMAIDS

THIS IS THE FIRST TIME.

AH, BUT,

MY MOTHER SAYS THAT WHEN SHE WAS YOUNG, SHE REALLY SAW ONE!



OH



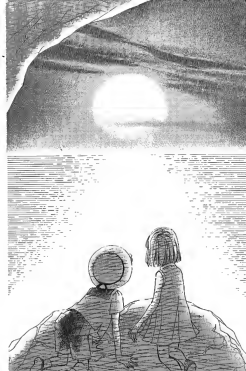
WE HAVE TO SEE IT FIRST AND THEN WE CAN DECIDE ON WHETHER IT IS BEAUTIFUL OR NOT!

I HEARD THAT IT WAS VERY BEAUTIFUL



UNDER THE LIGHT OF THE SUNSET, THE SCALES ON THE TAIL OF MERMAID GLITTERED WITH RAINBOW LIGHT!











TO SEE
YOU ONCE

I
COME FROM
THE
DEEP
BLUE
OCEAN.

ACROSS
THE GREEN
WAVES
THAT
FEEL LIKE
A GRAND-
MOTHER
TO ME.



BUT THE MERMAID PRINCESS ISN'T SAD AT ALL!



ISN'T IT A VERY SAD STORY?



THE MERMAID PRINCESS IS THE STORY MY MOTHER LOVED THE BEST.



AND THE PRINCE GOT MARRIED TO SOMEONE ELSE!



AH — DIDN'T SHE DIE IN THE END?



BUT IF THE PRINCE DIED, SHE WOULD BE EVEN MORE SADDENED!



THE PRINCE NEVER DIED, ABOUT 10 YEARS AGO.



I WOULD BE VERY HAPPY.



IF THE PERSON I LOVE IS HAPPY,

PLACE IT UPON YOUR HEAD

SOOOO, SOOOO

PEARLS

AH, YOU SING VERY WELL!



I'M BACK!

8-304

DADDY ALSO,
UH I MEAN,
DADDY
WRONGLY
ACCUSED
YOU.

AH,
UH

NUMBER
ONE

JINAE!
WHERE'S
YOU GO?

YOU
MADE US
REALLY
WORRIED!

WHAT DID
WE EAT
TONIGHT?

AH,
I'M SO
HUNGRY!

SEE
YOU
TOMOR-
ROW!

IS THIS
REALLY
BORING?

TASTES
REALLY
GOOD!

AH —
YOU HAVE
TO SOIL
IT FIRST!

YEAH
IT!

YEAH
IT!

WHAT
ARE YOU
DOING?



SHI
SHI



IT'S SO
SHALL!
BUT THE
COLOR IS
SO PRETTY,
SO PINK!

AH!
THEY
REALLY
ARE ALL
EMPTY!

WHAT?

THEY'RE THE
SHELLS THAT
THE MERMAID
PRINCESS LOST
THAT CONTAINED
HER VOICE.

THIS IS
CALLED A
SAKURA
SHELL.

TO KNOW
FEET, SHE GAVE
HER VOICE TO
A WITCH, RIGHT?





OH.



THESE BROKEN
ONES DON'T COUNT.
IF YOU CAN FIND A
SHELL THAT IS STILL
WHOLE AND CLOSED,
THEN ALL OF YOUR
WISHES WILL
COME TRUE!



ALL
OF MY
WISHES!



BECAUSE THE
MERMAID PRINCESS
WAS NOT ABLE
TO SHOW HER LOVE
FOR THE PRINCE,
SHE'LL HELP US
MAKE OUR
WISHES COME
TRUE!



ALL
THESE
SHELLS
ARE FULL
OF THE
LOVE SHE
FELT FOR
THE PRINCE.



THEY'RE
THE FEELINGS
OF THE MERMAID
PRINCESS WHEN
THE PRINCE
BANDAGED HER
ROSE-PRICKED
HAND.

OVER
HERE ARE
SOME
BROKEN
SHARDS.



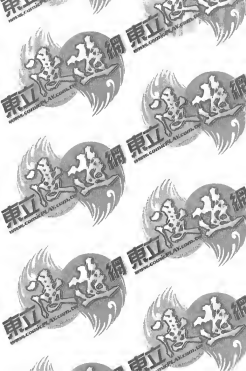
OVER HERE
ARE THE
FEELINGS
WHEN SHE
PRAYED TO
THE MOON FOR
HAPPINESS.





I REALLY
WISH THAT
THIS COULD
GO ON,
FOREVER





ATDZ
PRESENTS

**MERMAID
PRINCESS**

Itou Yuu

CREDITS

Songs Provided by www.comicreligion.com/tw & more
Translated by Star
Edited by Lassead

2001
-2004-

WHY IS
IT GOING
BY SO
SLOW...

TODAY,

HA!

HA!



MAYBE
HE GOT A
COLD?

DID SOME-
THING HAPPEN?



IT HAS
ALREADY
BEEN
5 DAYS

BUT I
DON'T
EVEN KNOW
WHERE
HE LIVES.



I DON'T
EVEN KNOW
HIS NAME!

NOW THAT
I THINK
ABOUT IT,



TOMOR-
ROW, HE
WILL DEFI-
NITELY
COME



I GUESS
I'LL GO
HOME FOR
TODAY.



MAYBE
HE'LL BE
HERE
TOMOR-
ROW



AH!





IN A WHILE,
I'M BOARDING
A PLANE AND
GOING BACK
TO TOKYO.

IS IT
THAT FAR
AWAY?

AND NOW
I TELL YOU
THIS WHEN
I MEET YOU

SORRY,
I HAVEN'T
BEEN HERE
THESE FEW
DAYS.

TOKYO,

I WOULDN'T
BE ABLE
TO MEET HIM
ANY MORE,
EVEN IF I
WANTED TO.

THANK
YOU.

THESE
DAYS.

I'VE
BEEN
VERY
HAPPY.

WE CAN'T
PLAY
TOGETHER
ANY MORE.

I'M
SORRY

WE CAN'T
MEET
AGAIN.

I WANT
TO HEAR
YOU SING
THAT SONG
ONCE MORE

FOR THE
LAST TIME.

THE
MEADOW'S
SONG

PICK UP
A PIECE OF
BRIGHT RED
CORAL.

HOW CAN
I SING?

WHEN I'M
FEELING
SO SAD?



EVEN
THOUGH
I FEEL VERY
SAD AND
MY HEART
ACHES,

IT IS
NOT SUCH
A BAD
FEELING.



WHAT
IS THIS
FEELING?



PLACE
IT UPON
YOUR
HAIR.



STRING A
BUNCH OF
PEARLS,

INTO A
NECKLACE
FOR YOU
TO WEAR.



IT'S VERY
DIFFERENT
FROM
HAPPINESS
AND
EXCITEMENT.



THIS FEELING
FILLS MY
ENTIRE HEART.





HEHE.



AND
AT THAT TIME,

WE WILL SO
LOOK FOR
MERMAIDS
TOGETHER
AGAIN.



UN,
DEFINATELY.



I WISH
WE WILL
MEET
AGAIN.

I WISH
THAT THERE
WILL BE A
DAY WHEN
WE WILL
MEET AGAIN.



PPP
PPP
PPP
PPP
PPP

PPP
TAKE
CARE
~~~~~

I'LL SEE  
YOU THEN,  
BYE BYE!

BYE  
~~~~~

PPP
TAKE
CARE
~~~~~

PPP  
PPP  
PPP



OH,  
IT WAS

ONLY  
A DREAM



OK, OK,  
CIC!  
I'M LUP!



SUCH  
A NICE  
DREAM





BUT YOU'RE PERSONALITIES ARE THE EXACT OPPOSITE!

EVEN THOUGH YOUR APPEARANCES ARE THE SAME.



IF YOU DON'T HURRY UP, YOU'LL BE LATE!

WHAT YOU GUYS WANT TO SAY IS WHO DO I BEHAVE SO MUCH NICER, RIGHT?



I'M FULL, I'M LEAVING.

HOW WOULD I NOT KNOW?



SEEN LIKE THIS EVER SINCE WE WERE LITTLE.

IT HAS



A Work of Director Mulla

I AM STILL ME.

EVEN THEN.

AH, JAGADE.

EVEN THOUGH I REALLY WANT TO ELIMINATE THE DISTANCE BETWEEN US, BUT WE ARE GETTING FARTHER AND FARTHER AWAY.

Coming Out on DVD









PHW!

OUCH

AH,  
THANK  
YOU!

WAH!  
SCARED  
ME!

SO CLOSE  
SO CLOSE!

DON'T  
YELL AND  
JUMP AROUND  
ON THE ROAD  
LIKE AN  
IDIOT.



SEE OR FLAME?

WHAT'S  
WRONG  
WITH THIS  
GUY?



WHY AM  
I BEING  
LECTURED  
BY A TOTAL  
STRANGER  
LIKE YOU?

HEY,  
HEY.

FLAME  
BROTHER

HE,  
LECTURE  
YOUR  
SCRAW!

3  
FEET  
HIGH

THESE REALLY  
ARE PEOPLE WHO  
ARE STILL STUCK  
IN SUMMER  
VACATION.





GEEZ!

OH.

WHAT'S  
THE PROBLEM  
WITH HIM!

OH YEAH,  
TSUDAGEN  
HIGH  
SCHOOL

WHO  
DOES  
THIS GUY  
THINK  
HE IS?



AM

YOU  
SHOULD  
EAT MORE!  
OF THE PLACES  
THAT SHOULD  
BE BIG WON'T  
GROW!



SPK: ANGRY



I WENT  
TO THE  
HOSPITAL.

HUH?  
YOUR BUTT  
HURT?  
WHAT  
HAPPENED?

I WAS  
REALLY  
HAPPY WHEN  
I WOKE UP  
IN THE  
MORNING!

JINAE,  
WHY ARE  
YOU SO LATE?  
IT'S ALREADY  
3RD PERIOD!

ENOUGH.  
DON'T  
EVEN  
ASK.

IT'S ALL  
THAT GUY'S  
FAULT.  
DURING MY  
MORNING!

AND HE'S  
SO HOT THAT  
I DON'T EVEN  
KNOW HOW  
TO DESCRIBE  
HIM!

THE CLASS  
NEXT DOOR  
HAS A NEW  
STUDENT! AND  
HE'S FROM  
TOKYO!

LISTEN  
TO US!  
LISTEN  
TO US!

JADAE

AH!

SHOOT!

LECTURING  
ME SO  
EARLY  
IN THE  
MORNING!

STUPID!  
MY BUTT IS  
PROBABLY  
SOURED!  
WHO'S GONNA  
COMPENSATE!







DAYSUKI  
I'M OVER  
HERE!

OH, YEAH  
LISTEN TO  
ME OG&!



AH.



JOB&!

THIS MORNING  
I MET THIS  
REALLY AWFUL  
GUY! HE  
ACTUALLY...



ARGH

\*\*\*\*\*

OH

WE GO  
TO THE  
SAME  
SCHOOL!





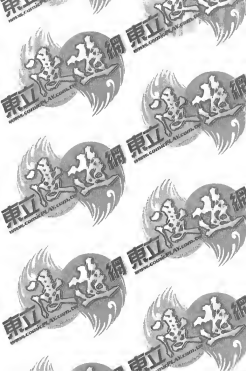
MY NAME IS  
DAITSUKI KYOU,  
I JUST ARRIVED  
THIS MORNING  
FROM TOKYO!  
PLEASE BE  
KIND TO ME!

WHAT?  
YOU GUYS  
KNOW  
EACH OTHER,  
JIN&P



ARGH





ATDZ  
PRESENTS

**MERMAID  
PRINCESS**

Itou Yuu

# CREDITS

Songs Provided by [www.comicreligion.com/tw](http://www.comicreligion.com/tw) & more  
Translated by Star  
Edited by Lassead

**2001**  
-2004-







SHE LOOKS  
REALLY LIKE  
THE PERSON  
I MET THIS  
MORNING!

OH?  
HOW DID YOU GUYS  
MEET?

HUH

AH

AT THE TIME,  
THAT GIRL WAS  
ALMOST HIT BY  
A CAR, I SAVED  
HER.

CHAPTER  
10-26

HEY  
HUI

I KNOW,  
LATELY THESE  
TYPE OF PEOPLE  
HAVE BECOME  
MORE AND  
MORE  
COMMON.

I THINK  
THESE SORT  
OF PEOPLE  
HAVE SOME-  
THING WRONG  
WITH THEIR  
HEAD.

WOW,  
YOU'RE  
REALLY  
BRAVE!

YEAH, I  
KNOW, BUT  
THE GIRL  
WAS VERY  
ANGRY AT  
ME FOR  
SOME  
REASON.

SO SELFISH!  
SO SELFISH!  
THEY DON'T  
CARE ABOUT  
OTHERS AT  
ALL!

DO YOU  
UNDERSTAND?  
THEY DON'T  
EVEN CARE  
HOW MUCH  
TROUBLE THEY  
GIVE TO  
OTHER  
PEOPLE.

SAYING  
STUFF LIKE  
SHE DIDN'T  
ASK ME  
TO RESCUE  
HER





AH



WOMEN  
ARE ALL LIKE  
THIS, MAKING  
PEOPLE  
ANNOYED.



SWAGS  
A PECK

AZOOLY

BUT OF  
COURSE, WE  
ARE TALKING  
ABOUT A  
STRANGER,  
RIGHT?



YEAH



JINAE  
WOULDN'T DO  
SOMETHING  
LIKE THAT?

HUH?

OH  
MY  
GOD  
NO  
NO  
NO



I'M SO  
ANGRY!

WHO DOES HE THINK HE IS ANYWAYS?

THE  
DO  
NOT  
REPLY

<sup>a</sup> Data were obtained from the 1990 Census of the United States.

SEEZ,  
WHAT'S  
UP WITH  
OGEA?

TALKING  
ALONG  
WITH THAT  
GUY!

HE-  
HEHE  
HEHE

HOW  
COULD  
THERE BE  
ANYONE  
LIKE THIS?  
I CAN'T  
BELIEVE  
IT!

YOU  
SHOULD EAT  
FOOD IN  
THE PLACES  
THAT SHOULD  
BE EATEN, HON'T  
GROW!

AH

IT'S  
THE FIRST  
TIME IN  
MY LIFE  
THAT I  
HAVE BEEN  
HUMILIATED  
SO!





HELLO-  
NEECHAN,  
ARE YOU  
HOME?



A WHOLE BUNCH...

.....  
HUH?



I'VE  
BEEN  
SO  
UNLUCKY  
TODAY!

I'M  
BACK.

SIGH,  
DEEZ.

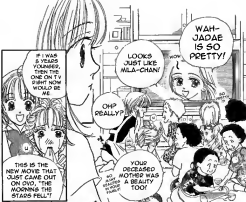


MY  
NAME IS  
SPIEKA.

HEY,  
WHAT'S  
UP WITH  
ALL THESE  
SHOES...



I'M THE  
PEARL  
STAR THAT  
SHINES IN  
THE SPRING  
SKY.





SHE IS  
FAMOUS NOW  
FROM THIS  
T.V. SHOW  
SHE STARTED  
IN THIS  
SPRING.

COME  
AT ME!  
JADE!

WOW  
THAT  
WAS  
REAL!

DO  
YOU  
WANT  
MY  
T-SHIRT?



MY  
CLASSES  
ARE  
FINISHED!

WHAT?  
KEI-CHAN  
EVEN  
YOU?!

JADE WENT  
IN LINE AT THE  
DVD STORE  
DURING HER  
BREAK TO GET  
THIS DVD!

THAT'S  
STILL  
A LOT  
OF  
FANS!

IF I  
DON'T  
DO THIS,

JADE'S  
PROBABLY  
GOING TO HIDE  
THE DVD FROM  
US AND NOT LET  
ANYONE SEE IT!

JADE  
SHE

WOW  
THAT  
WAS  
REAL!



AT  
FIRST,  
WHEN I  
SAW JADE  
ON THE  
SCREEN,

I FELT  
LIKE I WAS  
LOOKING  
AT A  
TOTAL  
STRANGER



AREN'T  
THERE A LOT  
OF ADS AND  
COMMERCIAL  
COMPANIES  
THAT WANT  
HER?

DON'T  
YOU GUYS  
THINK THAT  
THIS IS SUCH  
A WASTE  
FOR JADE?

SEEMS  
TO BECOME  
SO FAR  
AWAY FROM  
ME, AND  
I START TO  
FEEL SAD

I ALWAYS  
FEEL THAT  
THE JADE  
THAT I'VE  
SEEN THE  
CLOSEST  
TO,



AH, THAT COULD WORK!

AS LONG AS YOU DON'T TALK, NO ONE WILL KNOW THE DIFFERENCE!

WAIT

LET'S TURN JINAE INTO JAGAE'S OTHER HALF!

WAIT A MINUTE!!

KA  
CHA

WHAT'S EVERYONE DOING HERE?

NEXT TIME LET'S TRY JINAE!

WAAH

JAGAE REFUSED MANY OFFERS MADE BY COMMERCIAL COMPANIES.

BUT,

I REALLY DON'T KNOW WHAT SHE'S THINKING.

BUT AT LEAST WE STILL HAVE THESE WONDERFUL MEMORIES!

I THINK IT DIDN'T REALLY MATTER...

AND DECIDED TO RETURN TO NORMAL TEENAGE GIRL LIFE.

WHAT A PITY, WE COULD HAVE GRABBED THAT WE COULD A STAR IN OUR TOWN!







THIS IS  
WHAT I  
DISLIKE  
THE MOST!



COME ON!  
EVERYONE WAS  
VERY HAPPY  
WHEN THEY  
WATCHED IT!

MISHA  
SECRETLY  
SENT IN  
JADAE'S  
PHOTO  
FOR THAT  
AUDITION.

DON'T  
BE LIKE  
THAT.



AND JADAE  
WAS MADE  
INTO A STAR  
BY THE  
PRODUCER.

NOW  
THAT WE  
ARE ON  
THIS TOPIC,



DON'T BE  
LIKE ALL  
THOSE  
LADIES  
THAT WERE  
HERE  
EARLIER

WELL  
THEN, WHY  
DON'T YOU  
GO AND  
ACT?

WHAT  
THAT'S  
SUCH A  
PITY!

I DON'T  
WISH TO  
ACT ANY-  
MORE.





NO MATTER HOW MUCH AISHA  
DESSSED  
YOU,

HUH  
.....

DIDN'T  
YOU SAY  
YOU WOULD  
NEVER GO?

WHEN  
JAGAE WENT  
TO THE  
AUDITIONS.



I DON'T  
REALLY  
KNOW  
EITHER.

WHY DID  
YOU DECIDE  
TO GO  
AGAIN  
AFTER?



ALRIGHT,  
ALRIGHT.

DON'T  
KEEP  
GLASSING  
ON AND ON  
ABOUT  
NOTHING.

SO EVEN  
THOUGH  
YOU SAY  
YOU DON'T  
WANT TO,

BUT IN  
YOUR HEART  
YOU REALLY  
WANT TO  
GO?

NEXT  
TIME.

JUST  
HURRY UP  
AND TELL  
ME, OK?

YOU  
GOTTA  
TELL ME!



HUFF

PUFF

BEFORE  
SHE  
WOULD  
TELL ME  
EVERY-  
THING!

I RARELY GET  
UP THIS EARLY,  
COULDN'T  
YOU HAVE AT  
LEAST WAITED  
FOR ME!

CAN'T YOU  
BE A LITTLE  
QUIETER? I  
NEED TO READ  
THIS BOOK!

WAH

WAIT!  
SUS,  
WAIT!

GGZZ,  
JADAE IS  
ALWAYS  
LIKE THIS.



SIGH

*Studying*

I WANT  
TO KEEP  
ON CHATTING  
WITH JADAE!



JADAE  
IS TRULY  
BECOMING  
MORE AND  
MORE COLD  
TOWARD  
PEOPLE.



WHAT'S  
THE OCCASION  
TODAY? JINNE'S  
ACTUALLY  
EARLY!

OH,



OGA!



HUMP  
JADAE,  
AREN'T YOU  
HAPPY?



I'M JUST  
THINKING HOW  
YOU TWO ARE  
JUST LIKE  
BEFORE, YOU  
DIDN'T CHANGE  
AT ALL!

OGA



AREN'T YOU  
ENJOYING  
STICKING  
TOGETHER  
EVERYDAY?  
WHAT'S GO  
AWRONG  
ABOUT THAT?



SO YOU  
DON'T NEED  
TO GO TO  
PRACTICE  
THIS  
MORNING!

THIS IS  
AWESOME!  
EVER SINCE WE  
GRADUATED  
FROM JO HIGH,  
THE THREE OF US  
HAVEN'T GONE  
TO SCHOOL  
TOGETHER!



SHE'S IN A  
BAD MOOD,  
BECAUSE  
YESTERDAY

JINAE



I HATE IT  
WHEN  
PEOPLE  
SAY THIS.



JADAE  
BEGAN TO  
GO TO  
SCHOOL  
ALONE.

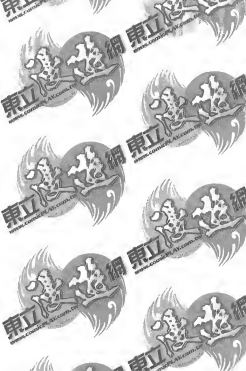


AFTER WE  
GOT TO  
HIGH  
SCHOOL,



THE  
THREE OF  
US BECAME  
FARTHER  
AND FARTHER  
APART.....

AND OGA  
IS ALWAYS  
BUSY WITH  
HIS CLUB  
ACTIVITIES.



ATDZ  
PRESENTS

**MERMAID  
PRINCESS**

Itou Yuu



# CREDITS

Songs Provided by [www.comicreligion.com/tw](http://www.comicreligion.com/tw) & more  
Translated by Star  
Edited by Lassead

**2001**  
-2004-



FOR THE  
THREE OF  
US TO  
BE TOGETHER  
FOREVER?

IS IT  
ONLY  
ME, WHO  
WISHES

BUT,

WISH  
TO GROW  
UP SO  
QUICKLY.

DON'T  
UNDER-  
STAND  
WHY THEY



HI,  
JOBU!



I'M  
GOING  
AHEAD.

HUHP



HE  
HE  
HE

YOU'LL  
PROBABLY  
BE ACCIDENTLY  
KILLED VERY  
FAST AGENT

MY  
PET IS  
10 YEARS  
OLD!



SIGH

IT'S NOT  
OFTEN  
THAT THE  
THREE OF  
US GET TO  
GO TO SCHOOL  
TOGETHER

THE  
TWO OF  
THEM,

WALKED  
LUMP-  
O-LATELY  
INTO  
THEIR  
OWN  
WORLD.



I SAW IT!  
THE THREE OF  
YOU STANDING  
TOGETHER IS  
VERY EYE-  
CATCHING!

JUST JAOE  
AND JOSU IS  
ENOUGH TO  
ATTRACT  
ATTENTION!



UWAH  
!!!

GOOD  
MORNING  
!!!



WHAT  
ABOUT HIM?

WHAT?  
OSU?



OH  
...

IN THE  
NATURE CLUB,  
HIS MARKS  
ARE ALWAYS  
GOOD AND  
HE'S ALSO  
VERY SHAGGY!

EVEN  
THOUGH HIS  
APPEARANCE  
IS VERY  
COOL, HE IS  
ACTUALLY  
VERY GENTLE  
TOWARDS  
GIRLS!

HEHEHEHE?  
YOU DON'T  
KNOW?  
JOSU IS  
VERY  
POPULAR  
WITH THE  
GIRLS!



AH,  
THAT'S  
TRUE!  
OSU IS  
VERY  
GENTLE!

GEEZ!  
WHY ARE  
YOU SO LUCKY  
GROWING UP  
TOGETHER  
WITH HIM!



HIS  
AWESOME  
HEIGHT HAS  
MADE IT A  
PIECE OF CAKE  
FOR HIM TO  
SLAM DUNK!

HE'S  
THE PRINCE  
CHARMING  
ON THE  
BASKETBALL  
TEAM!



YOU  
LOOK  
VERY  
HANDSOME  
IN THAT  
UNIFORM!

GOOD  
MORNING  
DAITSUKI-  
KUN!



KYA!  
DAITSUKI  
KUN!

ANY-  
WAYS...

ARGH!

WHAT?  
AH, IT'S  
DAITSUKI-  
KUN! YAY!



DIDN'T HE  
JUST TRANSFER  
HERE YESTERDAY?

WHOA!  
HE HAS FANS  
ALREADY?



WHAT'S  
UP WITH  
THIS?

THAT GUY  
LOOKS LIKE  
SUCH A  
PLAYER!



EVEN THOUGH  
I'M IN JOE'S  
FAN CLUB, BUT  
MY HEART STILL  
BEATS UNCON-  
TROLLABLY!

BUT TO  
TELL YOU THE  
TRUTH, DAIT-  
SUKI IS VERY  
HANDSOME!

WELL  
SAY  
YOU  
LOVE  
DAIT-  
SUKI!

IT'S  
NOT  
EASY!

THE GIRLS  
WERE CORRECT.  
THEY ARE ALL  
TOKYO  
FANATIC!

THE GIRLS  
REALLY ARE  
THE FIRST  
YEHOS WHO  
KNOW HOW TO  
DRESS TO  
IMPRESS!

NO  
OFF-

PUH  
—  
LEEZE!



PRESESSES  
INTO HER  
HAND!



EVERYONE'S  
GONE CRAZY!  
WHAT'S  
SO GREAT  
ABOUT THAT  
KIND OF GUY?



WHO WAS  
THAT BOY  
JUST NOW?

WHOA!  
IT'S A  
CONFES-  
SION!



SIGH

OH!  
IT'S A  
DATE!  
HE WANTS  
TO MEET  
YOU!

*After school*  
I'll be waiting for  
you on the bell top

JINAE,  
YOU'RE  
GOING  
RIGHT?



JADAE!!

THESE  
TIMES WHEN  
PEOPLE HAVE  
MISTAKEN  
ME FOR  
JADAE HAVE  
OCCURED  
MANY TIMES!

AND I  
HAVE BEEN  
HURT MANY  
MANY  
TIMES!



WHAT?



NOW THAT  
I THINK ABOUT  
IT, EVER  
SINCE GRADE  
SCHOOL...

I  
LIKE  
YOU!

BUT NOW  
I HAVE  
LEARNED  
TO SEE  
THE TRUTH.





AH

~~~~~



RIGHT,
RIGHT!

JUST
GO AND
SEE!



OH,

OGA.



LOITERING
AROUND...

I THINK THAT
PERSON
WAS
DEFINATELY
MISTAKEN



BUT EVEN IF
IT WAS A
MISTAKE, I
HAVE TO
EXPLAIN IT
TO HIM
ANYWAYS



OGA
REALLY
DOES HAVE
SOME SKILL!

WOW



SO
COOL!

OGA
IS SO
HOT!



AH! HE'S
USING HE'S
HAND TO
COMB HIS
HAIR!

THIS IS
A HABIT
OF OGA'S.



WHAT
HAPPENED
JINAB? WHY
ARE YOU
HERE?



YOU DON'T
KNOW? JOBU
IS VERY
POPULAR
WITH THE
GIRLS!



KYAA



OSAA IS
JUST THE
NORMAL
OSAA.



THEY
WERE
RIGHT.

OSAA IS
REALLY
WELL LIKED
BY THE
GIRLS

BUT
TO ME.



DO YOU
WANT TO
COME IN
AND SEE ME
PRACTICE?

AH,
UN.

IT'S OK,
MAYBE
NEXT TIME!



女朋友
嗎?

怎麼都
還沒
聽說過?

U
—
U

SO COM-
FOR-
TABLE
—
—



BUT TO
THOSE
GIRLS,

"WOW
LOOK"

LOOK"

OSA IS
A "SPECIAL
BOY".



IT'S
A LITTLE
HARD TO
BELIEVE.



IT'S MY
FAVOURITE
PLACE IN
THIS SCHOOL.

I CAN
SEE THE
OCEAN FROM
HERE.



THE
BOY
THAT
MET,

BY
THAT SEA
SHORE





THAT

AH



I
WONDER
IF HE,

COUNTS
AS ONE

GUM GUM



UP UNTIL
NOW, THERE
HAS TO BE
SOME PEOPLE
WHO HAVE LIKE
YOU, JINAE!



EVEN
THOUGH THIS
PERSON REALLY
LIVES JAQAE,

ARE
THE TWO
OF US
REALLY THIS
IDENTICAL?

I WAS
REALLY SAD
WHEN I HEARD
YOU WERE
GOING TO
MAKE A
MOVIE.

YOU'RE
NOT SUITED
TO DO THOSE
KIND OF
PETTY THINGS.

BUT
AFTER I
WATCHED THE
MOVIE, I WAS
CHANGED
COMPLETELY.

HE
ACTUALLY
MISTOOK
SOMEONE
ELSE FOR
HIS BELOVED
GIRL.

WHAT'S
UP WITH
THIS?

SO
IDENTICAL
THAT SOME-
ONE COULD
BE MISTAKEN
THIS MUCH.

THIS
PERSON
—

REALLY
THINKS I'M
JAQAE!



BECAUSE,

I DON'T
LIKE YOUR
WAY OF
CONFESSING.



I'M
RETURNING
THIS TO
YOU.



WHAT
A GOOD
WOMAN!

I FINALLY
SOLVED
THE
PROBLEM

SIGH

WAS
I A BIT
TOO
HARSH?

OH WELL,
WHO
CARES.

IT WAS
THE
FOURTH

HHH

.....

?

BREAD
.....?

WHO
SAID THAT
JUST
NOW?

AHP

AHP



THERE WAS
NO POINT
IN MAKING
HIM CRY!



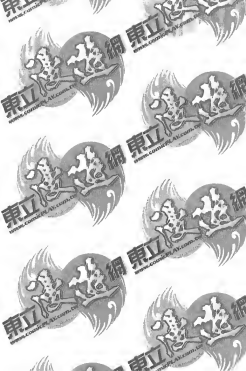
AH

~~~~~



SIGH

POOR  
GUY...



ATDZ  
PRESENTS

**MERMAID  
PRINCESS**

Itou Yuu

# CREDITS

Songs Provided by [www.comicreligion.com/tw](http://www.comicreligion.com/tw) & more  
Translated by Star  
Edited by Lassead

**2001**  
-2004-

Note from Luscell,  
Hello everyone!" glad you're still with us!  
Mermaid Princess is getting good ne?  
haha, i've read the entire story!" fufufufufu  
many people have been asking how many  
volumes do we expect of this shoujo goodness?  
the answer? 3...yup 3 complete volumes!  
T\_\_\_\_\_T that's too short\_\_\_\_\_  
no spoilers! this is definitely an interesting  
read! it's awesome\_\_\_\_\_

alright,  
enjoy,  
smile,  
luscell ^ ^  
AtoZ Manga Translations

p.s. to those of you that can  
help out! these are the jobs you  
can apply for.  
distributing

- fserve
- http

scanning  
translating

- chinese
- japanese
- korean

editing  
quality control  
proofreader  
management

- organized
- dedicated
- always around on irc or on the computer ^ ^

please email me at [luscell@netscape.net](mailto:luscell@netscape.net)











WHAT'S  
THERE TO  
PITY ABOUT  
HIM?

HE,

NO MATTER  
WHAT, YOU  
SHOULDN'T HAVE  
JUST REFUSED  
HIM SO FLATLY.

USE THIS  
MONEY TO  
GO AND GET  
A DRINK.

MAYBE  
IT'LL CLEAR  
YOUR  
HEAD.

AH  
.....?

REFUSE?

WHAT DO  
YOU MEAN  
BY REFUSE?







DAITSUKI

HEY



SUI



WAH..  
BAKA



DID YOU  
WANT  
COFFEE  
AND  
MILK?





SUCH  
A GOOD  
WOMAN,  
BUT TOO  
CRUEL!



IN  
MAKING  
HIM CRY!

DID  
SOMETHING  
GOOD  
HAPPEN?



THERE'S  
NO  
POINT,

NOTHING  
HAPPENED!



WHAT  
HAPPENED?  
YOU LOOK  
ESPECIALLY  
HAPPY  
TODAY!



REALLY  
...??





HE IS  
TRULY  
POPULAR  
WITH THE  
GIRLS.

OGA,

THAT  
PERSON  
IS SO  
HANDSOME!

HUH

???



I WANT  
A BOYFRIEND  
LIKE THAT  
AS WELL!

HIS  
BOYFRIEND  
IS SO  
LUCKY!



WHY?

DO  
PEOPLE  
SAY STUFF  
LIKE THIS  
EVERYTIME 2  
PEOPLE ARE  
TOGETHER?



PLEASE!  
ARE YOU  
JOKING?  
HE'S NOT MY  
BOYFRIEND!

WE ARE  
ONLY  
PLAY-  
MATES  
THAT  
GREW UP  
TOGETHER!



IT WAS EASY.

HOW WERE YOU ABLE TO GUESS SO QUICKLY?



OH YEAH, OGA, I RECEIVED ANOTHER LOVE LETTER TODAY!

AH,



THEY THOUGHT YOU WERE JAGAE?

CORRECT!



JAGAE AND I ARE DIFFERENT IN SOME WAYS, RIGHT?

OGA,



OF COURSE! NO QUESTION ABOUT IT!

DVD  
JADAE'S  
MOVIE?

YES,  
YES!

KAYAMA-SAN  
IS SO QUEER!  
YESTERDAY  
WHILE WE WERE  
WATCHING THE  
DVD

YES, SHE  
SAID THAT  
SINCE JADAE  
DOESN'T WANT  
TO ACT  
ANYMORE.

THAT'S  
TRUE,  
IT WOULD  
BE DUMB TO  
BE ABLE TO  
TELL US  
APART JUST  
BECAUSE  
WE'RE TWINS!

WHY  
DON'T I  
GO!

HUFF

HUFF

HUHP



THERE WAS NO WAY TO EXPLAIN THINGS OVER THE PHONE.

AND BESIDES I DIDN'T WANT TO GO TO WORK.



WAH  
THIS IS GREAT!

I DIDN'T THINK I'D MEET YOU HERE.



THE THING THAT I MENTIONED LAST TIME, COULD YOU THINK IT OVER ONCE MORE?



JINAE!



PERSONALLY I THINK ONLY YOU ARE WELL-SUITED FOR THIS ROLE!

IF IT WERE SOMEONE ELSE THEN THERE WOULD BE NO POINT!



WHAT'S  
WRONG?



BYE



SORRY  
I

AH  
...



I DON'T  
THINK  
SO...

DO YOU  
KNOW  
HWP



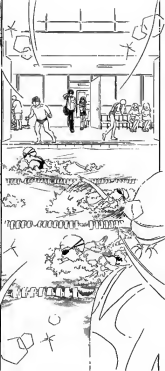
SORRY FOR  
WASTING  
A BIT OF  
YOUR TIME.



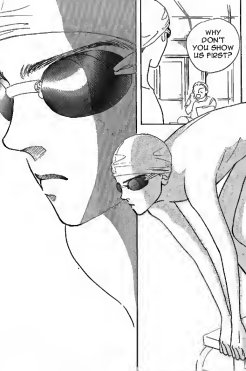
OH,  
YEAH.

Swimming  
Lessons

スイミング  
スクール





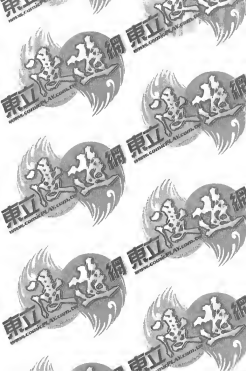


WHY  
DON'T  
YOU SHOW  
US FIRST?





"SFX: SPLASH..."



ATDZ  
PRESENTS

**MERMAID  
PRINCESS**

Itou Yuu

# CREDITS

Songs Provided by [www.comicreligion.com/tw](http://www.comicreligion.com/tw) & more  
Translated by Star  
Edited by Lassead

**2001**  
-2004-

Note from Luscell,  
Hello everyone!" glad you're still with us!  
Mermaid Princess is getting good ne?  
haha, i've read the entire story!" fufufufufu  
many people have been asking how many  
volumes do we expect of this shoujo goodness?  
the answer? 3...yup 3 complete volumes!  
T\_\_\_\_\_T that's too short\_\_\_\_\_  
no spoilers! this is definitely an interesting  
read! it's awesome\_\_\_\_\_

alright,  
enjoy,  
smile,  
luscell ^ ^  
AtoZ Manga Translations

p.s. to those of you that can  
help out! these are the jobs you  
can apply for.  
distributing

- fserve
- http

scanning  
translating

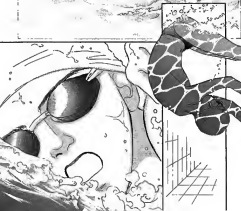
- chinese
- japanese
- korean

editing  
quality control  
proofreader  
management

- organized
- dedicated
- always around on irc or on the computer ^ ^

please email me at [luscell@netscape.net](mailto:luscell@netscape.net)

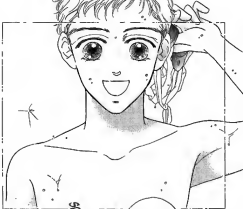














YOU TRULY  
LIVE UP TO THE  
TITLE OF NO.3  
SWARMED IN  
THE COUNTRY!



WHEN MY  
HEART JUMPED  
JUST NOW,  
IT WAS SUCH  
A WASTE!

BUT I  
DIDN'T  
THINK  
IT WOULD  
TURN OUT  
TO BE HIM!



WASN'T IT  
VERY NICE AT  
YOUR OLD  
SCHOOL?

IN THE  
COUNTRY

IN..

IT'S SUCH A  
PITY THAT YOU  
HAD TO TRANSFER  
AT THIS TIME!



PLUS, MY  
GRANDMOTHER  
LIVES HERE  
ALSO!



LAST  
YEAR MY  
SHOULDER  
WAS INJURED.  
IT'S STILL NOT  
VERY WELL.



PLUS  
THE COACH  
THAT ALWAYS  
COACHES  
ME MOVED  
HERE SO..

SO  
I GUESS  
IT'S A HEALING  
PERIOD FOR  
ME.



OUCH!

.....

WHAT'S WRONG?  
SOMETHING HURT?



NOTHING,  
JUST THAT THE  
GIRL FROM  
LAST TIME,  
I MET HER  
AGAIN.



AH!  
THAT'S A  
REALLY NICE  
DESCRIPTION  
OF HER!

FOR  
THAT  
SAY IT!

MAYBE  
YOUR  
BAD LUCK  
DEMON...

AND I  
DIDN'T EVEN  
DO ANYTHING  
TO HER!

AH  
THAT GIRL  
WAS SO  
RUDE!

IT'S  
ALL HER  
FAULT!  
NOW MY  
BUTT HURTS  
SO MUCH!



WHAT

DON'T LEAVE  
HIM AND I  
ALONE  
TOGETHER!



IS THE  
WASH-  
ROOM  
OVER  
THERE?

STAND BY

YUP,  
JUST  
OVER TO  
THAT  
SIDE



HA

HA

HA

HA

I'M SO  
UNLUCKY,  
MEETING  
SUCH A BAD  
PERSON!



WHY DON'T  
YOU EXPLAIN  
THE TRUTH  
TO THAT GUY?



THAT YOU  
ALREADY  
HAVE A  
BOYFRIEND.



OH

IT'S  
ABOUT

AH  
?

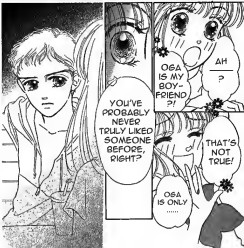
OH,  
YOU'RE  
TALKING  
ABOUT THAT  
INCIDENT?

THAT  
LETTER  
IT?



JUST BECAUSE  
YOU SWIM BETTER  
THAN OTHER  
PEOPLE, THAT'S NO  
REASON TO THINK  
YOU'RE ALL THAT!

HE  
NEEDS A  
BEATING!





PEOPLE  
LIKE YOU  
WHO THINK  
LIFE IS  
JUST A  
GAME,

NO ONE  
COULD  
TRULY LIKE  
YOU.

BUT NO  
ONE COULD  
EVER BE  
ENVOUS OF  
YOU BECAUSE  
OF THE WAY  
YOU CARRY  
YOURSELF.



ACTUALLY  
IT'S  
SOMETHING  
THAT I  
DISLIKE.

HUH

.....  
?



YOU'RE SO  
ARROGANT  
JUST BECAUSE  
ALL THE BOYS  
LIKE YOU  
SO MUCH



YOU'RE  
JUST LIKE A  
PIECE OF  
CANDY BOMB  
EVERYWHERE  
ATTRACT BESS  
AND BUTTERFLIES,  
EVEN THOUGH  
I HAVE NO RIGHT  
TO SAY  
ANYTHING.



YOU'RE JUST  
LIKE AN OLD MAN,  
LECTURING ON AND  
ON ABOUT NOTHING.



**SORRY  
TO BURST  
YOUR  
BUBBLE,**

**BUT THAT  
LETTER  
WASNT  
EVEN  
WRITTEN  
TO ME!**

IT WASNT  
EVEN YOU  
WHO WROTE  
THAT LETTER

THAT  
RETURNED



WHAT  
IS

**SO  
MAD**

**SO  
MAD  
!!**

**I'M  
SO  
MAD!**

**!!!**

**WHAT  
DOES  
HE KNOW  
!?**



**HMPH  
!!!**







LIFTS  
UP  
HEAD



AM  
COYING

WHY.



I  
.....

I ACTUALLY  
RESPECTED  
HIM FOR  
AWHILE!

HOW COULD  
I HAVE BEEN  
SO BLIND?  
MY HEART  
EVEN SKIPPED  
A BEAT!

DIDN'T DO  
ANYTHING  
WRONG



WHY DID  
HE SAY ALL  
THAT HORRIBLE  
STUFF ABOUT  
ME?

TEARS









BEFORE I  
THOUGHT A LOT  
ABOUT IT, AND  
NOW THAT I'VE  
DECIDED, I'M  
GOING TO DO  
MY BEST.



YOUR  
SECOND  
FILM.

OF  
COURSE!

UN,  
UN.

REALLY  
?

THAT BEFORE  
THE MOVIE IS  
COMPLETED, HE  
WON'T MAKE IT  
PUBLIC.

THE  
DIRECTOR  
HAS ALREADY  
AGREED.

PEOPLE  
LIKE YOU WHO  
THINK LIFE  
IS JUST A  
GAME

OH

THEN  
IS IT  
OK?

PP

HAVE  
YOU BEEN  
LISTENING  
TO ME?

AH

YES

HUH?  
WHAT'S  
OK?

FOR  
A WHOLE  
WEEK  
??

SEE? IT'S  
THAT FROM  
TOMORROW  
I HAVE TO GO  
TO TOKYO,

AH,  
OK OK  
OK?

JINAE  
??

DURING  
THIS TIME,  
CAN YOU  
GO TO  
SCHOOL  
FOR ME?

NO ONE  
COULD TRULY  
LIKE YOU.



JUST  
FOR 3 DAYS,  
CAN YOU  
PLEASE  
PRETEND TO  
BE ME?

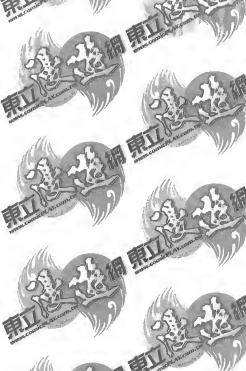


AH  
XXXXX  
?



PLEASE  
!!  
///

OK,  
HOW  
ABOUT  
HALF?





ATDZ  
PRESENTS

**MERMAID  
PRINCESS**

Itou Yuu

# CREDITS

Songs Provided by [www.comicreligion.com/tw](http://www.comicreligion.com/tw) & more  
Translated by Star  
Edited by Lassead

**2001**  
-2004-

Note from Luscell,  
Hello everyone!" glad you're still with us!  
Mermaid Princess is getting good ne?  
haha, i've read the entire story!" fufufufufu  
many people have been asking how many  
volumes do we expect of this shoujo goodness?  
the answer? 3...yup 3 complete volumes!  
T\_\_\_\_\_T that's too short\_\_\_\_\_  
no spoilers! this is definitely an interesting  
read! it's awesome\_\_\_\_\_

alright,  
enjoy,  
smile,  
luscell ^ ^  
AtoZ Manga Translations

p.s. to those of you that can  
help out! these are the jobs you  
can apply for.  
distributing

- fserve
- http

scanning  
translating

- chinese
- japanese
- korean

editing  
quality control  
proofreader  
management

- organized
- dedicated
- always around on irc or on the computer ^ ^

please email me at [luscell@netscape.net](mailto:luscell@netscape.net)







**ATO2  
PRESENTS**

YET ANOTHER CHAPTER  
OF MEDICAL PRINCESS  
FOR YOU TO ENJOY!  
COME VISIT US @  
[WWW.800CITIES.COM/ASIAN777/](http://WWW.800CITIES.COM/ASIAN777/)  
OR  
EA-ZERO2 DORSEWAY NET  
EA-ZERO2 SEON NET  
EA-ZERO2 RCTOO NET





AH!

HAI!



I CAN'T  
GIVE UP!  
BECAUSE,  
RIGHT NOW  
I'M JADAE!

SIGH  
NO PRO-  
BLEM, NO  
PROBLEM!



WOW!  
JADAE'S  
COMING !!!

SO  
BEAUTI-  
FUL!

I ALSO  
WATCHED  
HER DVD  
YESTERDAY!





JINAE

WHAT? WHAT...

I'M  
REQUESTING  
YOU  
JINAE!



BUT

SINCE I  
HAVE DECIDED  
TO MAKE THIS  
PLAN, I DON'T  
WANT TO MAKE  
THE SAME  
MISTAKE AS  
LAST TIME!

THIS TIME,  
I'M GOING TO  
SHOOT UNTIL  
I'M HAPPY  
WITH THE  
RESULTS. /



BUT, I  
ONLY HAVE  
JINAE TO  
TRUST SUCH  
THINGS TO!

I ALSO  
KNOW THAT  
THIS REQUEST  
OF MINE IS  
VERY UNREA-  
SONABLE!



ONLY  
THIS  
ONCE

ONLY,



THANK  
YOU SO  
MUCH,  
JINAE!

I'LL  
DEFINATELY  
MAKE A GOOD  
MOVE FOR  
YOU TO  
WATCH







YOU CAN'T TELL OGA-KUN ABOUT THIS THING!

AH.



CHANGED BY 180 DEGREES

BUT AS SOON AS I ASKED TO IT, HER ATTITUDE



IT WAS BECAUSE OF JA-OAE'S ATTITUDE

THERE WAS NO WAY I COULD SAY NO TO HER.



BUT HOW COULD WE LIE TO OGA? THAT'S CRAZY!

IF IT WERE ANYBODY ELSE, THEN IT WOULD BE ALRIGHT.



I WAS FORCED INTO PRE-TENDING TO BE JA-OAE.



I WAS ORDERED SOUND BY HER AGAIN

SIGH



LEFT THE HOUSE WITH A HAIR BARE ON HER FACE

THIS MORNING.

WELL THEN, PLEASE TAKE CARE OF EVERYTHING



SHE LEFT ME, WHO DON'T KNOW WHAT TO DO

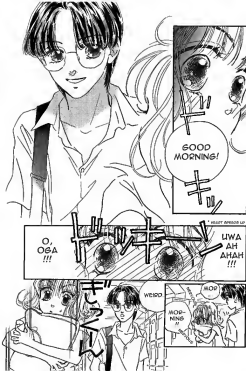


THAT NIGHT, I WAS ORDERED TO GO TO BED. I WAS ORDERED TO GO TO BED. I WAS ORDERED TO GO TO BED.









GOOD  
MORNING!

O,  
OGA  
!!!

UWA  
AH  
AH AH  
!!!

WEIRD

MOR-  
NING

MOR





AH

PEOPLE  
LIKE YOU  
WHO THINK  
LIFE IS JUST  
A GAME

NO  
ONE COULD  
TRULY  
LIKE YOU



WHAT  
WAS UP  
WITH YOU  
YESTERDAY?

AFTER YOU  
SAID THOSE  
WEIRD THINGS,  
YOU JUST  
LEFT!



WAIT! YOU GOT  
THE WRONG  
PERSON.



TWIN.

TWIN  
SISTER



SHE'S  
JINAE.

JINAE'S  
TWIN  
SISTER.



OHA, YOU  
CONFUSED  
THE TWO OF  
US TOO.



OH YEAH,  
THIS MORNING  
I HEARD MY  
MOM SAY,  
THAT

YOU WERE  
JUST LYING  
BACK THEN.  
WHEN YOU  
SAID THAT YOU  
COULD TELL  
US APART?



BUT,  
THEY LOOK  
EXACTLY  
ALIKE!

JAGAE  
AND JINAE  
ARE REALLY  
EASY TO  
CONFUSE!



JINAE  
HAS THE  
CHICKEN  
POX!



SAYING  
THAT I'M  
SICK WITH  
THIS KIND  
OF STUPID  
ILLNESS?

STUPID,  
WHAT  
IS JAGAE  
THINKING  
PPP



CHICKEN!  
CHICKEN!

I HAVEN'T  
GOTTEN THEM  
YET, SO I'D  
BETTER NOT  
GO SEE HER.



JUST  
LIKE A  
LITTLE  
KID!!

IT'S BETTER TO STAY IN A HIDEOUT

SUCH SCARY GLANCES.

SUCH.

RAISE HEAD

STANDS

IT'S BETTER TO STAY IN A HIDEOUT

SUCH SCARY GLANCES.

SUCH.

RAISE HEAD

STANDS

IT'S BETTER TO STAY IN A HIDEOUT

SUCH SCARY GLANCES.

SUCH.

RAISE HEAD

STANDS

IT'S HARD TO STAND STRAIGHT

SUCH SCARY GLANCES.

SUCH.

RAISE HEAD

STAND STRAIGHT!

MY HEART IS STILL BEATING RAPIDLY EVEN NOW

HOW AM I GOING TO LAST FOR 6 MORE PERIODS?

MY HEART IS STILL BEATING RAPIDLY EVEN NOW

HOW AM I GOING TO LAST FOR 6 MORE PERIODS?

AH, JADME, GOOD MORNING!

KEEP IT NATURAL, KEEP IT NATURAL.

GOOD, GOOD MORNING!

KEEP IT NATURAL, KEEP IT NATURAL.

GOOD, GOOD MORNING!



OSAKA AND  
A LOT OF  
OTHER PEOPLE  
ALL COULDN'T  
TELL IT WAS  
ME.....



TRANSPARENT  
PEOPLE MUST  
FEEL THE WAY  
I'M FEELING  
NOW.



WORKING  
REALLY HARD  
AT HIS  
NOTES!

THAT'S  
OSAKA FOR  
YOU.



EHP?

HUI!  
AH  
AH  
!!!!



WHAT'S  
THAT  
IDIOT  
DOING?

HE  
SHOULD  
AT LEAST  
OPEN UP  
HIS BOOK!



BUT  
IT'S  
WEIRD.....

BUT  
RIGHT  
NOW I'M  
SEEING A  
TOTALLY  
DIFFERENT  
VIEW.

EVERY  
CLASSROOM  
SHOULD  
BE EXACTLY  
THE SAME.



HE  
HEHE

.....  
JADAE.







AH  
?



DON'T THINK  
THAT JUST  
BECAUSE  
KAYCE WROTE  
A SONG FOR  
YOU, THAT  
YOU'RE ALL  
THAT!

DON'T  
BE LIKE  
ALL THOSE  
OTHER  
SLUTS OK?



THE WAY YOU  
PRETEND TO BE  
ALL INNOCENT AND  
SWEET JUST TO ATTRACT  
THE GUYS, MAKES ME  
WANNA HURL!



WHEN YOU  
MADE THAT  
MOVE THEN,  
YOU PROBABLY  
USED THIS  
SAME SCHEME  
TO GET THE  
LEAD ROLE!

YOU  
ARE TOO  
EVIL!



TO REFUSE  
THEM FIRST AND THEN  
ACCEPT.....

WE ALL  
SEE RIGHT  
THROUGH  
YOUR  
SCHEMES!





MEN  
LIKE  
THAT,

IF YOU  
WANT, I'LL  
JUST GIVE  
HIM TO  
YOU!

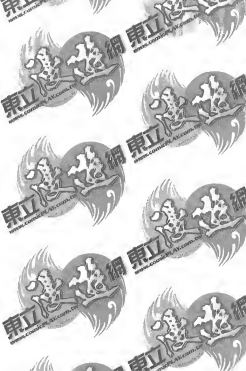


HUH  
PPP



IF YOU  
PRIZE HIM  
THAT MUCH,  
WHY DON'T  
YOU ATTACH  
A DOG COLLAR  
TO HIS  
NECK?

+



ATDZ  
PRESENTS

**MERMAID  
PRINCESS**

Itou Yuu



# CREDITS

Songs Provided by [www.comicreligion.com/tw](http://www.comicreligion.com/tw) & more  
Translated by Star  
Edited by Lassead

**2001**  
*2001*





TRYING TO  
TURN ME INTO  
JADAE IS  
IMPOSSIBLE!

SO  
ON THE  
WHOLE.

JADAE  
DOESN'T  
UNDERSTAND  
AT ALL HOW  
DIFFICULT THE  
SITUATION  
IS!

GEEZ.

HOW  
COULD I  
POSSIBLY  
KEEP UP THE  
ACTING  
IF?

AH.

THIS  
IS THE  
SPOT!

AH  
|  
/

WOW  
|  
/

SHA

IF THE  
MAGICAL  
WAVE THE  
OPPOSITE  
OF JADAE'S  
WAVE  
WAS TO  
AFFECT HIM

PA  
SHA

PA  
SHA

PA  
SHA



I USED  
ALWAYS  
CLIMB UP  
THERE!

WOAH!  
THIS BIG  
POCK IS  
STILL  
HERE!



ALL THE  
MEMORIES  
THIS  
BRINGS  
BACK!

I ALWAYS  
COME HERE  
TO PLAY  
WHEN I WAS  
LITTLE!



I CAN'T  
LET  
ANYONE  
SEE ME IN  
THIS  
POSITION!



WEIRD.

I GOT  
UP HERE  
SO FAST!

BEFORE  
IT FELT MUCH  
MUCH  
HIGHER!



SHU  
SHU



I'M  
SOOOO  
TIRED

SO THEY  
ALWAYS TREAT  
JADAE LIKE  
THIS.....

I SAID  
ALL THOSE  
PIECE THINGS  
TO THEM  
WITHOUT  
THINKING...

I'M  
NOT A  
STRANGER!

WHY DID SHE  
HIDE IT ALL  
INSIDE?

I DIDN'T  
KNOW  
BEFORE  
AT ALL!



JADAE  
WILL  
PROBABLY  
MEET UP  
WITH EVEN  
MORE  
ANNOYING  
THINGS!

AND THE  
MAKING A  
MOVE  
BUSINESS  
IS GOING  
TO ATTRACT  
MORE  
ATTENTION



I DIDN'T  
KNOW  
THAT  
BEING  
FAMOUS  
WAS SUCH  
A BOTHER

NOW  
I'VE  
FINALLY  
FELT  
IT FOR  
MYSELF!



WHY  
YOU  
SHOULD  
GO AND  
ACT!

IF YOU  
LIKE ACTING  
THIS MUCH,  
WHY DON'T  
YOU TRY IT?

BUT I...

ACTUALLY

WANT TO

DO THAT...

MAYBE IT  
WAS THIS THAT  
CAUSED JADAE  
TO SAY THAT  
SHE DIDN'T  
WANT TO ACT  
ANY MORE.



I REALLY  
DON'T KNOW  
HOW TO MAKE  
IT UP TO HER

I DON'T  
THINK ABOUT  
JADAE'S  
FEELINGS  
AT ALL.



JADAE  
ALWAYS  
HAS HER  
HEAD  
RAISED  
HIGH!

BUT



ALL THAT  
I CAN DO  
RIGHT NOW

~~~~~

NO
MATTER
WHAT,

IF I
RUSH BACK
NOW,

I SHOULD
BE JUST IN
TIME FOR
5TH PERIOD!

IS TO
KEEP THE
PROMISE
MADE TO
MADAE

I WONDER
IF THAT
BOY....



REMEM-
BERS
EVERY-
THING
AS I DO?

BUT
I ACTUALLY
FEEL,

HANA,

SHU

REALLY
HAPPY!
ALL THOSE
MEMORIES!



OK.

I'M
ALL
SET!



ALRIGHT---!
JUST A LITTLE
MORE AND
I'LL BE FREE!!



HUH

.....

?



BUT

~~~~~

I'M  
MEETING  
UP WITH THAT  
BIG IDIOT  
AGAIN?  
EUPH

HAPPY  
WHY IS  
IT THAT,

WHY AM I  
MEETING  
HIM AGAIN?

~~~~~

DID HE
SHOW UP
IN THAT
PLACE?

WHY,

AH
!

CLASS
MONITOR
HAVE TO
CLEAN UP!

FINALLY
SCHOOL
IS OVER
.....!!!

FINALLY

~~~~~

BUT AS  
SOON AS  
I FINISH  
DOING THESE  
CLEAN UP  
DUTIES, I CAN  
GO HOME!

STUPID  
PERSON  
THINKS

Clean  
Up Duty

WHY  
AM I  
WITH HIM  
AGAIN  
?!!

Chemistry II



HEY  
HO!



KA  
CHA

WHAT  
A LONG  
DAY!



.....



WHAT?



THEN,  
I'LL BE  
GOING  
TOO!



ARE  
YOU  
BY  
YOUR-  
SELF?

AH, THE  
OTHER GUY  
WENT OUT-  
SIDE I THINK



SORRY

JADAE

DO YOU  
THINK OF  
ME?





WHAT DO  
YOU WANT  
ME TO DO



WHAT'S  
GONE,  
ONP THIS  
TEACHER?



I JUST  
REALLY  
REALLY  
LIKE YOU,  
THAT'S ALL

ISN'T HE A  
TEACHER?  
WHY IS HE  
SAYING  
THIS KIND  
OF STUFF?



OR IS  
IT BECAUSE  
OF THAT  
LETTER?



DID YOU  
REFUSE ME  
BECAUSE I  
AM A  
TEACHER?



WHAT  
SHOULD I  
DO TO MAKE  
YOU FEEL  
THE STRENGTH  
OF MY LOVE?



WHAT  
CAN I DO  
TO MAKE  
YOU LIKE  
ME?



SAVE  
ME

~~~~~  
!!!



I'M
BEGGING
YOU,
JAGAE!

PLEASE
TELL ME
THAT YOU
LIKE ME
TOO?



JAGAE

NO
DON'T
BUT
MY BODY
CAN'T
MOVE!

PA
CHA
!

HI! I'M
THE CLEAN
UP MONITOR
TODAY FROM
CLASS F!

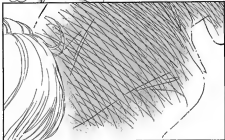


AH...

EH

!!!!







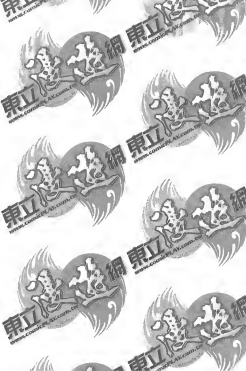
AH

AH

!



SHE'S
MY GIRL-
FRIEND!



ATDZ
PRESENTS

**MERMAID
PRINCESS**

Itou Yuu

CREDITS

Songs Provided by www.comicreligion.com/tw & more
Translated by Star
Edited by Lassead

2001
-2004-

Note from Luscell,
Hello everyone!" glad you're still with us!
Mermaid Princess is getting good ne?
haha, i've read the entire story!" fufufufufu
many people have been asking how many
volumes do we expect of this shoujo goodness?
the answer? 3...yup 3 complete volumes!
T_____T that's too short_____
no spoilers! this is definitely an interesting
read! it's awesome_____

alright,
enjoy,
smile,
luscell ^ ^
AtoZ Manga Translations

p.s. to those of you that can
help out! these are the jobs you
can apply for.
distributing

- fserve
- http

scanning
translating

- chinese
- japanese
- korean

editing
quality control
proofreader
management

- organized
- dedicated
- always around on irc or on the computer ^ ^

please email me at luscell@netscape.net







Aren't you lucky!?

Another Chapter of
 Mermaid Princess ==
 check out my eyebags.....
 so how do you like the story
 so far? i love it....T_____T
 come on irc and talk to us!
 or leave a message on our
 tagboard on the website!
 we wanna hear from you!
 -luscill





IT'S
MAKING ME
REALLY
WORRIED
THAT SOME
CREEP WILL
TRY TO TAKE
ADVANTAGE
OF HER!



THOUGH
I DON'T
LOOK
IT,

MY
JEALOUSY
IS VERY
STRONG!

AND,

MY
TEMPER
IS VERY
BAD
TOO!



SO





WHY
ARE THE
TEACHERS
NOWADAYS
LIKE THIS?

THAT
TEACHER
IS SO
LOW!
GEEZY!

AH
.....

LN
.....



IF HE
DOES
ANYTHING
ELSE TO
YOU, JUST
LET ME
KNOW!

BUT I
ALREADY
GAVE HIM
SUCH A
HARSH
WARNING.
SO HE
SHOULDN'T
DO ANYTHING
TO YOU.



HE
TRIED
TO HIT
ON YOU

?

CAME
TO SAVE
ME....?

HE
.....

CARE



WHY
DO YOU
LOOK
SO
DOWN?

UN

BACK
TO WHAT
HAPPENED,

MORNING



I DON'T
REALLY
WANT TO
FACE HIM

I
ALWAYS
FEEL
THAT...

FEELS
SO HEAVY

SIGH



I DON'T
REALLY
KNOW WHAT
I WOULD
DO







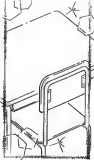
NOW
FM.

IT'S
NOT
OFTEN
THAT
I
WANT
TO
TALK
TO
HIM...

ACTUALLY
A LITTLE
DISAPPOINTED



OUCH!



WHY

.....

DID
THAT
PERSON
NOT
COME
TODAY?

PA LA





* MUNCH MUNCH



SUDDENLY
APPEAR
HERE--?

AH...
WHY,
WHY DID
HE...



SUDDENLY
APPEAR
HERE--?

AH...
WHY,
WHY DID
HE...



SO YOU'RE
SKIPPING CLASS
TODAY TOO?

WHAT SHOULD I DO...? WHAT SHOULD I DO...

WHAT SHOULD I DO...? WHAT SHOULD I DO...

OR DID SCHOOL ALREADY END?

HUH?

OR DID SCHOOL ALREADY END?

HUH?

SO THAT'S WHY I FELT LIKE I SLEPT FOR A LONG LONG TIME!







BUT...BUT...
HE'S STILL
SO YOUNG.
HOW CAN
HE POSSIBLY
FIND HIS
WAY HOME?

SWEETIE
DON'T
BE AFRAID.
I'LL DEFINATELY
FIND YOUR
HOME FOR
YOU!



SO IF
YOU JUST
LEAVE HIM
ALONE, HE'LL
FIND A WAY
HOME

ANIMALS
ARE DIFFERENT
FROM HUMANS.
THEY CAN FIND
THEIR WAY
HOME
EASILY.



YOU'RE
NOT GOING
TO WALK
THERE, ARE
YOU?

HEY!

AN...



YOU DON'T
EVEN KNOW
THE HOUSE NO.
HOW ARE YOU
GOING TO
FIND IT?

YOU KNOW
HOW FAR THAT
PLACE IS
FROM HERE!

IT'S
GETTING
LATE!



I
CAN'T
STAND
IT ANY-
MORE
!!!

AIYAH



WHAT
WILL YOU
DO IF YOU
CAN'T
FIND IT?

YOU'RE
NOT GOING
TO GO TO
EVERY HOUSE
ARE YOU?



YOU WEREN'T
REALLY THINKING
OF GOING TO
EVERY HOUSE
WERE YOU?

WHAT
ARE YOU
HUI-ING
ABOUT?

LET'S GO
TO THE
ANIMAL
POLICE DEPT.
FIRST.

WHY
ARE
WOMEN
ALWAYS
LIKE THIS

IF YOU'RE
GOING TO
LOOK, YOU
SHOULD AT
LEAST HAVE
SOME KIND
OF IDEA FIRST

...
THAT BOY
WHO
WAS
SUPPOSE
TO DO

HUIH
.....

THAT IS
THE TRUTH
THOUGH!

WHAT?P
WHAT DID
WE WOMEN
EVER DO TO
YOU?

WOOF

!

I GUESS
WE'LL
JUST
HAVE TO
WALK.





WHERE DOES YOUR OWNED LIVE??

THIS IS GETTING NO WHERE!

SIGH

HOW ABOUT NO...

CAN WE JUST LEAVE HIM HERE?

WHAT'S UP WITH THAT ATTITUDE OF SPEECHES?

WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN? I'M BEING SERIOUS!

BUT, WHAT OTHER CHOICE DO WE HAVE?

IN REALITY ANIMALS HAVE A GREATER SENSE OF DIRECTION THAN HUMANS KNOW OF...

THANK YOU FOR BEING SO KIND AS TO COME WITH ME.

JUST LEAVE THE REST TO ME.

IF YOU DON'T WANT TO KEEP ON LOOKING, JUST SAY IT.

ENOUGH, STOP TALKING ABOUT THAT!



WHAT
THE
HECK!

HOW COULD
I HAVE THOUGHT
THAT HE WAS
A GOOD
PERSON!



AS YOU
LIKE!



KYAA
!!

I WAS
TOTALLY
WRONG!



AH
.....

I LIKE
YOU
.....

I HAVE
NEVER
BEEN
ABLE TO
FORGET
YOU!



NO
PROBLEM,
IT'S OK

AH
SORRY
.....

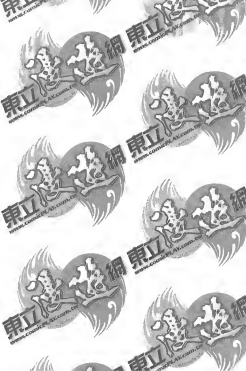


AH
.....

HIJH
.....

THIS
GUY
LOOKS
SO
FAMILIAR





ATDZ
PRESENTS

**MERMAID
PRINCESS**

Itou Yuu

CREDITS

Schemas Provided by www.comicbookdb.com/tw/ & BPS
Translated by Narayan
Edited by Nyo-Nyo
QC by Cassiel

2001
-2004-







IT
WASNT
THIS

SO
WHEN
ONE
SAYS
THE
LETTER
WASNT
FOOT
HES



SO
ITS
LIKE
THIS

AM



REALLY
HOW
DOES
SHE
DO
IT

A
REALLY
FAST
AND
SHE
DOES
IT
EVERY
DAY



THE
REASON
SHE
DOES
IT
EVERY
DAY



THE
REASON
SHE
DOES
IT
EVERY
DAY

THE
REASON
SHE
DOES
IT
EVERY
DAY



THE
REASON
SHE
DOES
IT
EVERY
DAY



THE
REASON
SHE
DOES
IT
EVERY
DAY

THE



(Singer)
 TO ADVERTISE,
 CALL THE PEOPLE
 WHO OWN
 THE SPOTS
 WE'LL BE

1000 1000
 1000 1000
 1000 1000
 1000 1000

1. **THESE** are the
 2. **QUESTIONS** that
 3. **will** be asked
 4. **at** the
 5. **interview**

456789

1999

1999
 2000
 2001
 2002
 2003

100

THE

LOOKING
AT HIM
CALVIN KNEW
THAT...



I CAN'T TELL
WHETHER HE'S
A GOOD
PERSON OR
AN ANNOYING
PERSON.



I WON'T TALK ANYMORE

FINE!

OH!

I WON'T TALK ANYMORE

I WON'T TALK ANYMORE

I WON'T TALK ANYMORE

I WON'T TALK ANYMORE

I WON'T TALK ANYMORE

I WON'T TALK ANYMORE



HERE

THIS IS YOUR
REWARD FOR
TODAY'S
HARD WORK

RYOU





HEY
DON'T BE
FOOTY



YOU
WILL
THE
FIGHT
THAT
IS
DOWN
THE
FIGHT

OH

HEY
I
MIGHT
BE
STRONG
ONE

I
WANT
TO
FIGHT



HEY
DON'T
BE
FOOTY



HEY

I
WANT
TO
FIGHT



I
WASNT
HOLD
ANYTHING
ON
MY
HAND
AT
THE
END
TO

DO
YOU
KNOW
WHAT
I
DO

BUT
I
STILL
LOVE
SWIMMING
VERY
MUCH

AND
I
WAS
VERY
HAPPY
WITH
THE
PEOPLE
AROUND
ME

I
WANTED
TO
HAVE
LIVE
MANY
THINGS

AND
I
WAS
VERY
HAPPY
WITH
THE
PEOPLE
AROUND
ME

I
WAS
VERY
HAPPY
WITH
THE
PEOPLE
AROUND
ME

AND
I
WAS
VERY
HAPPY
WITH
THE
PEOPLE
AROUND
ME



COME ON, KYOU!

IT IS REALLY COMFORTABLE!

I COME TO THE BEACH

BECAUSE I LOVE THE FEELING OF THE SAND UNDER MY FEET

THE OCEAN HAS THE MOST BEAUTIFUL SOUNDS

ALL MY FRIENDS WILL JOIN ME

BECAUSE I WANT TO ENJOY THE BEACH WITH MY FRIENDS



CHEER
UP

THE
THE



THE
THE



I DON'T
THINK
YOU'RE A
COWARD

YOU'RE
SIMPLY
FLOATING
IN THE
MIDDLE



EVEN
THOUGH

I
DON'T
UNDER-
STAND
YOUR
PAGE



OH

IT'S
ONLY
TRIP

QUACK

AM?

I
FOUND
ONE!



Y-

HEH, DOO
YOU
KNOW?



ARE YOU
ABOUT
TO GO?

RIGHT



PLEASE

SHU

SHU
SHU SHU...



NO-
BODY









STAND

WHAT'S GOING WITH AND

WHY DID THIS HAPPEN?

Mama! Please! Just in Character's Form!



Note from Luscell,
Hello everyone!" glad you're still with us!
Mermaid Princess is getting good ne?
haha, i've read the entire story!" fufufufufu
many people have been asking how many
volumes do we expect of this shoujo goodness?
the answer? 3...yup 3 complete volumes!
T_____T that's too short_____
no spoilers! this is definitely an interesting
read! it's awesome_____

alright,
enjoy,
smile,
luscell ^ ^
AtoZ Manga Translations

p.s. to those of you that can
help out! these are the jobs you
can apply for.
distributing

- fserve
- http

scanning
translating

- chinese
- japanese
- korean

editing
quality control
proofreader
management

- organized
- dedicated
- always around on irc or on the computer ^ ^

please email me at luscell@netscape.net



